

**FAG****SCHAEFFLER**

VAT reg.no.: DE14376/280

**Bolla di consegna****Delivery note**

Lista imballi / Packing note

LuK GmbH & Co. KG LuK Bühl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/
FreeAssegnato/
Not FreeFerrovia/
RailCorriere/
CarrierPorto/
FreightAltra vettura /
Other VehicleEspresso/
ExpressVettura propria/
Own Vehicle

Posta

Incoterms

FCA BÜHL

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

32235295

4 Data spedizione/
Shipping Date

21.03.2018

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

NPB 204

Cod.fornitore/
Supplier No.

91002566

VAT reg.no.:

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

550003695201

10 Vs rif. /
Your Reference

412

15 Dati aggiuntivi/
Additional Data12 Ns reparto/
Our Department

AGKBHL-P31L

Manuela Ishak-Huber

13 Tel.

+49 7223 941 6226

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/
Order No.

148367

19 Tipo spedizione/
Shipping Code

Schweitzer GmbH + Co. /
Autocarro/ Standard

20 Franco/
Free

23/24

Lordo/
Gross

Peso lordo/Total Weight

10.818,0 kg

Assegnato/
Not Free

X

Netto/Net

9.876,0 kg

21 Imballo/
Packing

12 x TBA-501480, 60 x TBA-501481, 12 x TBA-501482

22 Rif. spedizione/
Shipping Mark

10555993

26 Luogo di scarico/
Receiving Location

14248

180176613

5008021270

180177118

25 Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

27 Pos.

28 Cod.art.destinatario /
Receiver Part No.29 Descrizione / Cod.art. / Imballi
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /

31 Unità

40 Destinatario / Receiver

Quantity

mis. /

Q.tà / Qty +/-

Qty Unit

10

2500189010

L-020M0-0G20-17 DC dry#S

648

Doppia frizione

210078049-0000-10

Carico / Batch

Carico / Batch

Quantità carico / Quantity

Ursprungsland / Country of origin

550003695201

0023645380

648 PZ

Germania

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 648

Quantità effettiva: 648

Tipo Imballaggio: 120 x 120 x 154 x 120 Gp

Quantità Imballi: 12

Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO

Data controllo: 08/12/12

Firma

Nr. Kanban

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	
1	194324253	823,0 KG	901,5 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Mat.No.	210078049-0000-10	Quantity:	54 PZ
2	194327889	823,0 KG	901,5 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Mat.No.	210078049-0000-10	Quantity:	54 PZ
3	194333023	823,0 KG	901,5 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Mat.No.	210078049-0000-10	Quantity:	54 PZ
4	194334940	823,0 KG	901,5 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Mat.No.	210078049-0000-10	Quantity:	54 PZ
5	194363656	823,0 KG	901,5 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	

Pagina 1/2

LuK GmbH & Co. KG

Industriestraße 3, 77815 Bühl, Telefon +49 7223 941-0, Telefax +49 7223 26950, Internet www.luk.com, Sitz: Bühl, Registergericht: AG Mannheim HRA 210932

Persönlich haftende Gesellschafterin: LuK Vermögensverwaltungsgesellschaft mbH, Sitz: Bühl, Registergericht: AG Mannheim HRA 211135, Geschäftsführer: Stefan Bauerreis, Matthias Zink

Bankverbindungen: Commerzbank Baden-Baden, BLZ 662 800 53, Konto 8 951 500 00, Währung EURO, BIC DRESDEFF662, IBAN DE48 6628 0053 0895 1500 00; Commerzbank Baden-Baden, BLZ 662 400 02, Konto 1 129

600 00, Währung USD, BIC COBADEFF662, IBAN DE77 6624 0002 0112 9600 00, Ust.-IdNr. DE 143 760 280



Bolla Nr./Delivery note no.: 32235295

Datum/Date: 21.03.2018

			Mat.No.	210078049-0000-10	Quantity:	54 PZ
6	194367031	823,0 KG	901,5 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	210078049-0000-10	Quantity:	54 PZ
7	194373929	823,0 KG	901,5 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	210078049-0000-10	Quantity:	54 PZ
8	194374503	823,0 KG	901,5 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	210078049-0000-10	Quantity:	54 PZ
9	194383998	823,0 KG	901,5 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	210078049-0000-10	Quantity:	54 PZ
10	194385600	823,0 KG	901,5 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	210078049-0000-10	Quantity:	54 PZ
11	194387722	823,0 KG	901,5 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	210078049-0000-10	Quantity:	54 PZ
12	194388824	823,0 KG	901,5 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	210078049-0000-10	Quantity:	54 PZ

Gestione beni in prestito

12	P-26-TBA-501480 Palette 1200X1000X150	TBA-501480
60	P-33-TBA501481 Formteil 1195X995X140	TBA-501481
12	P-38-TBA-501482 Deckel --GETRA-1200X1000	TBA-501482

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

1 Fornitore ((Nome, Indirizzo, Paese) Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Nr. Fornitore 91002566 LuK GmbH & Co. KG LuK Bühl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 DE-77815 Bühl		BOLLA DI CONSEGNA INTERNAZIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Pagina 1 / 1 10555993																																													
2 Destinataro (Nome, Indirizzo, Paese) Consignee (Name, Address, Country) GETRAG S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno		16 Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 22 DE-71634 Ludwigsburg																																													
3 Luogo di consegna della merce Luogo di consegna della merce Ort/Area Modugno Land/Paese Italia		17 Trasportatore successivo (Nome, Indirizzo, Paese) Successive Carriers (Name, Address, Country)																																													
4 Luogo e data di ritiro merce Place and Date of Acceptance of Goods Ort/Area Bühl Land/Paese Germania Data/Date 22.03.2018		18 Riserva di trasporto Reservations of Carriers																																													
5 Documenti allegati Documents Enclosed																																															
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width:12.5%;">6 Note particolari Mark and Nos</th> <th style="width:12.5%;">7 Posizione del collo Nr. dei colli</th> <th style="width:12.5%;">8 Tipo d'imballaggio Type of Packaging</th> <th style="width:12.5%;">9 Descrizione merce Description of Goods</th> <th style="width:12.5%;">10 Numero Statistico Statistical Number</th> <th style="width:12.5%;">11 Peso lordo (kg) Gross Weight (kg)</th> <th style="width:12.5%;">12 Volume (m³) Volume (m³)</th> </tr> <tr> <td>32235295</td> <td>12</td> <td>TBA-501480</td> <td>automotive parts</td> <td>87089390</td> <td>10818,00</td> <td>10,944</td> </tr> <tr> <td>32235296</td> <td>7</td> <td>TBA-501480</td> <td></td> <td></td> <td>6643,00</td> <td>6,384</td> </tr> <tr> <td colspan="5">Totale:</td> <td>17461,00</td> <td>17,328</td> </tr> </table>				6 Note particolari Mark and Nos	7 Posizione del collo Nr. dei colli	8 Tipo d'imballaggio Type of Packaging	9 Descrizione merce Description of Goods	10 Numero Statistico Statistical Number	11 Peso lordo (kg) Gross Weight (kg)	12 Volume (m³) Volume (m³)	32235295	12	TBA-501480	automotive parts	87089390	10818,00	10,944	32235296	7	TBA-501480			6643,00	6,384	Totale:					17461,00	17,328																
6 Note particolari Mark and Nos	7 Posizione del collo Nr. dei colli	8 Tipo d'imballaggio Type of Packaging	9 Descrizione merce Description of Goods	10 Numero Statistico Statistical Number	11 Peso lordo (kg) Gross Weight (kg)	12 Volume (m³) Volume (m³)																																									
32235295	12	TBA-501480	automotive parts	87089390	10818,00	10,944																																									
32235296	7	TBA-501480			6643,00	6,384																																									
Totale:					17461,00	17,328																																									
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width:10%;">Bez.s. Nr.9 Descr. No.9</th> <th style="width:20%;">Nr. etichette Hazard Hazard Label No.</th> <th style="width:10%;">Numero UN Number UN</th> <th style="width:10%;">Gruppo d'imballaggio Packaging Group</th> <th style="width:10%;">19 a carico di: To Be Paid By:</th> <th style="width:10%;">Fornitore Trasportatore</th> <th style="width:10%;">Valuta Currency</th> <th style="width:10%;">Destinatario Consignee</th> </tr> <tr> <td colspan="4" rowspan="8"> 13 Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) SA/BHL-PLL05 i.A. Kevin Käshammer TEL: +497223 9411380 FAX: +497223 9413439 </td> <td colspan="4">Condizioni di trasporto Transportation Charges</td> </tr> <tr><td colspan="4">Riduzione Reductions</td></tr> <tr><td colspan="4">Subtotale Subtotal</td></tr> <tr><td colspan="4">Supplemento Supplement</td></tr> <tr><td colspan="4">Altre spese Additional Fees</td></tr> <tr><td colspan="4">Altre Others</td></tr> <tr><td colspan="4">Totale da pagare Total to Pay</td></tr> <tr><td colspan="4"></td></tr> </table>				Bez.s. Nr.9 Descr. No.9	Nr. etichette Hazard Hazard Label No.	Numero UN Number UN	Gruppo d'imballaggio Packaging Group	19 a carico di: To Be Paid By:	Fornitore Trasportatore	Valuta Currency	Destinatario Consignee	13 Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) SA/BHL-PLL05 i.A. Kevin Käshammer TEL: +497223 9411380 FAX: +497223 9413439				Condizioni di trasporto Transportation Charges				Riduzione Reductions				Subtotale Subtotal				Supplemento Supplement				Altre spese Additional Fees				Altre Others				Totale da pagare Total to Pay							
Bez.s. Nr.9 Descr. No.9	Nr. etichette Hazard Hazard Label No.	Numero UN Number UN	Gruppo d'imballaggio Packaging Group	19 a carico di: To Be Paid By:	Fornitore Trasportatore	Valuta Currency	Destinatario Consignee																																								
13 Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) SA/BHL-PLL05 i.A. Kevin Käshammer TEL: +497223 9411380 FAX: +497223 9413439				Condizioni di trasporto Transportation Charges																																											
				Riduzione Reductions																																											
				Subtotale Subtotal																																											
				Supplemento Supplement																																											
				Altre spese Additional Fees																																											
				Altre Others																																											
				Totale da pagare Total to Pay																																											
14 Rimborso Reimbursement				20 Accordi speciali Special agreements																																											
15 Pagamento condizioni di trasporto Payment of Freight Charges FCA BÜHL				24 Merce ricevuta Goods received Data Date																																											
21 Prodotto in Stabilito in Bühl da a 22.03.2018				22 LuK GmbH & Co. KG Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl Firma e stampa del fornitore Signature and Stamp of Sender																																											
23 Firma e stampa del trasportatore Signature and Stamp of Carrier				27 Firma e stampa del cliente Signature and Stamp of Consignee																																											
25 Dati utilizzati per determinare la distanza Calcolo distanza da/from a/to km				<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th colspan="3">Palett Fornitore - Paletts Sender</th> <th colspan="3">Palett Cliente - Paletts Consignee</th> </tr> <tr> <th>Tipo</th> <th>Numero No</th> <th>Cambio</th> <th>Tipo</th> <th>Numero No</th> <th>Exchange e</th> </tr> <tr> <td>Euro Pallét</td> <td></td> <td></td> <td>Euro Pallet</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox</td> <td></td> <td></td> <td>Gitterbox</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Singolo Pallet</td> <td></td> <td></td> <td>Single Pallet</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>				Palett Fornitore - Paletts Sender			Palett Cliente - Paletts Consignee			Tipo	Numero No	Cambio	Tipo	Numero No	Exchange e	Euro Pallét			Euro Pallet			Gitterbox			Gitterbox			Singolo Pallet			Single Pallet												
Palett Fornitore - Paletts Sender			Palett Cliente - Paletts Consignee																																												
Tipo	Numero No	Cambio	Tipo	Numero No	Exchange e																																										
Euro Pallét			Euro Pallet																																												
Gitterbox			Gitterbox																																												
Singolo Pallet			Single Pallet																																												
26 Contratto Partner del trasportatore				Conferma riceivimento/Data/Firma																																											
27 Targa km Carico netto in kg				Conferma autista/Data/Firma																																											
Rimorchio																																															

Used App. No.

☐ National
 ☐ Bilateral
 ☐ EG
 ☐ CEMT